

ԼՈՒՍԱՔԵՐ

Լ Ր Ա Գ Ի Ր

ԱԶԳԱՅԻՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԻՆԳՇԱՐԹԻ ԵՒ ՇԱՐԱԹ ՕՐԵՐԸ



ՀԱՍՏԷ
ՎԱՐՁՈՒԹԻՒՆ ԼՈՒՍԱՔԵՐ ԼՐԱԳՐԻ
ԳԱՀԻՐԷ
Administration du journal arménien
LOUSSAPER
Boîte Postale 868 Le Caire (Egypte)

ԲԱԺՆԵԳԻՆ	
Եղիպտոս Արտասահման	
ՈՂՁ ՊՐԶ.	ՇԻԿԻՆ
Տարեկան	100 20
Վեցամսեայ	50 10
Եռամսեայ	25 5

ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ
Նամակ և գրամ գրելի վարչութեան հասցին
Չեռագիրները ետ չեն դարձադրու
Մանուշակներու համար մասնաւոր պայմաններ
Խմբագրատունը կը գտնուի Մանուշակ փառա խալիձ, քրամուկի
գծին վրայ:

ԼՈՒՍԱՔԵՐԻ
ՕՐԱՑՈՅՑԸ

ԼՂ. 19 Մայիս
ԼՂ. օր 8 ժամաց
Ամենեւին վաղուան մի՛ թողուր
ինչ որ այսօր կրնաս ընել:
Որ. 20 Մայիս
ԼՂ. օր 8 ժամաց
Երկրորդ փորձերը շատ անգամ
կը յաջողին:

ԱՆՐ ԸՆԹԵՐՑՈՂՆԵՐՈՒՆ

Այս թիւով կը սկսի Լուսաքերի
երկրորդ վեցամսեայ շրջանը:
Անոնք որ լրագրական գործին
վրայ բաւական գաղափար ունին՝ գի-
տեն թէ Գաշիւրէի մէջ հայերէն լեզ-
ուի երկօրեայ թերթի մը կանոնաւո-
րապէս հրատարակուի, նոյն թիւ
վեց ամսուան համար, նշանակելի
յաջողութիւն մըն է:
Որ և է թերթի իւրաքանչիւր
թիւը աչքէ անցնելի՝ հինգ տար
վայրկեանի խնդիր է, բայց անկա-
հատարակութեան ձեռքը հասցը-
նելէ առաջ՝ պէտք կայ այնչափ աշխա-
տութեան, մասնագիտութեան և գրա-
մական զոհողութեան, որ անոնց առ-
ւականապէս անկալու համար՝ անհը-
րաւեշտ պայման է ունենալ վճարող
բաժանորդներու գոհացուցիչ թիւ մը:
Ահա այս պայմանին չզոյլութիւնն է
որ միշտ կաշկանդած է Եղիպտոսի
հայ լրագրութեան քայլերը, և ինչպէս
որ Լուսաքերի առաջին թիւով իսկ
ըսած էինք, մեղադրելի չեն այն թեր-
թերը, որոնք յաջորդաբար կ'երեւին
կարճատեւ կեանք մը միայն ունենա-
լու համար: Երբ աչքի առջեւ բե-
րենք որ Մշակի, Արձագանքի և Նոր
— Գաբի պէս լրագիրներն անգամ,
մէկ ու կէս միլիոն Ռուսաստանի մը-
տաւորական կեդրոնին, Թիֆլիսի մէջ,
հա իս թէ կրնային իրեն աւանդու-
եալ կամ երկօրեայ թերթ ապրել,
մասնաւոր նպատակներ ալ ստանալով,
աւելի որոշ կրնային ըմբռնել այն կա-
ցութիւնը, որուն մասնաւոր պէտք
ըլլայ Եղիպտոսի երկօրեայ թերթ
մը:
Մենք բաւական չափով մը նա-

խառնած էինք գործին բազմաոճ-
աակ դժուարութիւնները, բայց և
այնպէս ձեռնարկեցինք Լուսաքերի հը-
րատարակութեան, այն փափաքով որ
Եղիպտոսի համար ապագայ օրով թեր-
թի մը նախաքայլը առնուած ըլլայ,
և այն յոսով որ հայ լրագրութեան
անկեղծ բարեկամներուն մէջ չպիտի
պակսին մեզի համակրողներ և աջակ-
ցողներ ալ: Ներկայ պատեհութեամբ,
պարտաւոր ենք շնորհակալութիւն
յայտելու ամեն անոնց որ ի գերեւ
չը հանեցին մեր յոյսը և նիւթական
օժանդակութեամբ զիրարցուցին մեր
ջանքերը, բայց միեւնոյն ժամանակ,
հարկ կ'զգանք խնդրելու ընթերցասէր
հասարակութիւնէն, որ կատարած
զոհողութեան ծանրութեանը մասին
աւելի գիտակից ըլլալով՝ պէտք եղած
ուժով ապահովէ թերթին ապագան
ալ:
Չը նայելով որ Լուսաքեր ջերմ
ընդունելութիւն մը կը վայելէ Գա-
շիւրէի շատ մը գտնակալիքներուն մէջ,
այսօր բազմաթիւ ազգակիցներ ու-
նինք այս տեղ, զիրքի և կարողութեան
տէր, որոնք, չեն կարողար, ինչպէս
որ և է հայերէն լրագիր, այնպէս ալ
մեր թերթը, անինք բազմաթիւ ուս-
եալ երիտասարդներ, որոնք կարծես
ամօթ կ'զգան հայերէն լրագիր մը
ունենալէ, մինչ ձեռքի կամ գրգռանի
մէջ կը ցուցադրեն մէկէ աւելի եւ-
րոպական թերթեր: Չը յիշենք մեր
խել մը բարեկեցիկ ազգայիններն ալ
որ թէեւ հետաքրքրութեամբ և ա-
խորժով կը կարդան, բայց ոչ-գա-
տարեր խնայասիրութեամբ մը, ի-
րենք չեն բաժանորդագրուիր, այլ
ուրիշներուն թերթերը կը կարդան,
թերեւս չը մտածելով որ ատիկա ի-
րական զրկանք մըն է լրագրին աշ-
խատանքներուն գէմ:

Երկրորդ թիւով կ'ազատուի հա-
մար տարեկան որոշ նպատակներ կ'ըս-
տանան իրենց կառավարութիւննե-
րէն: Հայ լրագիրը, այդ տեսակ նը-
պատակներու փոխարէն՝ կը բաւակա-
նանայ եթէ միայն կարող աղկային-
ները չը մերժեն բաժանորդագրուիլ:
* * *
«Լուսաքեր»-ի ուղղութեան մա-
սին նոր յայտարարութեան մը պէտք
չենք տեսնել: Անոնք որ ուշի ուշով
և անկողնակալ ողուով կարգացած
են մեր բոլոր թիւերը՝ պիտի վկա-
յեն որ թէ՛ տեղական և թէ՛ ընդ-
հանուր ազգային խնդիրներուն մէջ
հետեւած ենք արդարութեան և ճշ-
մարտութեան ձայնին: Կրնայ ըլլալ
որ մեր գաղափարներն մէջ սխալած
ըլլանք, բայց եթէ կան ընթերցող-
ներ որ մեր քննադատութեանց մեղ-
մութիւնը կամ զգուշացումները
կը վերադրեն մասնաւոր նկատմե-
րու՝ անոնք բացարձակապէս կը սխա-
լին: «Լուսաքեր»-ի Յրգ թիւով, «Հան-
րային կարծիք» վերնագրուած խում-
բագրականին մէջ պարզած էինք մեր
սկզբունքը այդ մասին, և բացառ-
րած էինք թէ ինչու «պարտաւոր»
ինչպէս և գովասանք շատ բան կը
կորսնցնեն իրենց ազգեցութիւնէն,
երբ չուայլօրէն գործածուին», մինչ-
դեռ՝ «հաշիւով և խնայողութեամբ
տրուած հարուածները աւելի չեշտա-
կի և աւելի ուժգին են»: Ուրիշներ
թերեւս տարբեր կերպով կ'ըմբռնեն
լրագրութեան պաշտօնը, բայց «Լու-
սաքեր», իր սկզբունքին հաւատա-
րիմ՝ պիտի շարունակէ ընթանալ
այս ուղղութեան մէջ, որ և անհա-
տական կամ հաւաքական ազգեցու-
թենէ ազատ, և պիտի թափ միշտ Հայ
ժողովրդին թերթը, անոր իրական
շահերուն պաշտպան:

չող կրօնասիրութիւնը որով լեցուցած էր
Արեւելեան Եկեղեցին, յաւատ յիշատակելի
պիտի թափին:
Կայսրը, ի պատասխանի, ըսաւ թէ
կարտինային խօսքերը իրեն կը յիշեցնէին
այն ժամանակը, երբ ինք կայսրուհին հետ
Պաղեստինի սրբատեղեաց մէջ կը գտնուէր,
և թէ ինքզինքը բախտաւոր զգացած էր,
երբ Սուլթանին առատաձեռնութեանը շը-
նորհիւ կրցած էր Երուսաղէմի մէջ նուի-
րական հող մը ընծայել Գերման Պէնէ-
տիքիներուն որոնց գեղեցիկ գործերը պա-
տեհութիւն ունեցած էր տեսնելու Մօնթէ-
ֆասինոյի մէջ: Ինք ապահով էր թէ ցա-
նուած սերմերը իրենց առատ հունձքը պի-
պի բերէին իբր օրհնութիւն մը Գերման կա-
թոլիկներուն և թէ ինք իրեն եղած այս
պատիւով կապ մը եւս կ'զգար իր և Սուրբ
երկրի Գրիստոնէական գործունէութեան
միջեւ:
ՉԻՆԱՍՏԱՆ
Հաւանականաբար ճիշտ է այն կէս
պաշտօնական հերքումը որ տրուած էր
Հայ-Շաուի Գերման բանակին կողմէ զը-
րաւուած ըլլուն, և հոն Գերմանական զը-
շակ պարզուած ըլլալուն մասին:
Սակայն այս լուրը, որ Չինացի կա-
րեւոր պաշտօնատարի մը կողմէ հրապա-
րակ հանուած է, կը բացատրուի ուրիշ
կերպով: Գերմանիա Չինական կառավա-
րութեան զինում ըրած է որպէսզի արտօ-
նուի գրաւել Չինաստանի այդ մասը և
սակայն մերժուած է:
ՀՆԴԿԱՍՏԱՆ
Հնդկաստանի փոխարքային մասնա-
ւոր ընտանեկան կողմէ հետեւեալ յայ-
տարարութիւնները եղած են:
«Լորտ Բիշնէր բազման յայտնած է
որ հրապարակաւ հերքուի այն լուրը թէ
ինք առաջարկած ըլլայ վերակազմել Հնդկ-
ական բանակը, և թէ այդ առթիւ անհա-
մաձայնութիւն մը ծագած ըլլայ Հնդկական
կառավարութեան և իր միջեւ: Այն խնդի-
րը որ հիմա քննութեան ներքեւ է՝ կը վե-
րաբերի միայն Հնդկ բանակին վարչական
մասին»:
Չօրաւար Մաք Մահոնի առաջնորդու-
թեամբ կազմուած Յանձնաժողովը որ պաշ-
տօն ունէր Աֆղանիստանի և Պարսկական
Սէլիստանի սահմանագծեր որոշել, իր պարտ-
քը ի գլուխ հանած ըլլալով՝ Հնդկաստան
վերադարձաւ:

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ
ԳԵՐՄԱՆ ԿԱՅՈՐԸ ԵՒ ԿԱԹՈՒԼԻԿՆԵՐԸ
Կարտինալ Գօթ Մէքի մէջ «Սուրբ
Գերեզման»-ի նշանը կայսեր մատուցած մի-
ջոցին ըսաւ թէ՛ ն. վեհափառութիւնը իր
Երուսաղէմ այցելութենէն իվեր շատ սի-
րալիր կապ մը հաստատած էր Գերման
կաթոլիկ եկեղեցիին հետ և թէ իր ներշն-

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Կիրիկիոյ Աթոռին յատուկ կալուածական և վիճակային խնդիրներու վերաբերեալ Սուլթանին ըրած խոստումները զեռ հաղորդուած չեն պատկանեալ իշխանութեանց:

— Կեսարիոյ Մանսուսուն թեմին ազգայիններու և առաջնորդարանի միջեւ եղած անհամաձայնութեան պատճառով 60 տուն Հայ-Բողոքականութեան զիմելու միտում ցոյց տուեր են: Միտումները քաջալերուելով այդ միտումին սկսեր են զործի:

— Տրապիզոնի Առաջնորդը սկսած է շարունակել տալ շինութիւնը ժամանակին սկսուած Ս. Ստեփանոս անուն եկեղեցիի մը, և մօտակայ վանքերու բարեկարգութեան հետամուտ ըլլալ:

— Մերսինի մէջ սովորութիւն կայ եղբեր Յունաց պէս երեսը բաց տանիլ բոլոր ննջեցեալները: Արդի քարոզիչը և առաջնորդը այս սովորութիւնը բոլորովին արգիւծեր են:

— 0 —

Նոր շինուելիք Ազգ. վարժարանին հողը, որ ծախու առնուած է՝ կը գտնուի Մարտիկ կողմը, Շարէ Ապպաի գծին վրայ, Եղիպտական նոր թանգարանին և Պուլպի կամուրջին միջեւ: Հողին ընդարձակութիւնն է 3060 քառակուսի մէթր, և իւրաքանչիւր քառ. մէթրին զինն է երկու ոսկի:

Այս հողին կից է վսեմ. Պողոս քաջայի հիմնելիք Առետրական վարժարանին տեղն ալ, որուն տարածութիւնն է 1250 քառ. մէթր: Նոյնպէս ասոնց մօտ են վսեմ. Պողոս քաջայի սեփական այն ընդարձակ հողերը, որոնք վարժարանին հասութեամբ կալուածները պիտի ըլլան:

— Հաշուեցնել Յանձնաժողովը, և Նպաստընկալ Աղքատաց քննիչ Յանձնաժողովը մինչեւ հիմա երկերկու նիստեր ունենալով ձեռնարկած են իրենց պաշտօններու գործադրութեան:

— Գեր. Տ. Եղնիկ եպիսկ. Ապահուի այսօր քաղաքս վերադարձաւ Աղեքսանդրիայէն:

— Ազգ. վարժարանի Հոգաբարձութիւնը որոշած է երկու Բասթէօրեան Ղըտիշ կարաններ (Ֆիլիթը) գնել, մին՝ Նախակրթարանին և միւսը Մանկապարտէզին համար:

Նոյնպէս Հոգաբարձութիւնը կարգադրութիւն մը ըրած է որ յառաջիկայ արձակուրդի միջոցին՝ չափազանց աշակերտութիւններն անոնք, որ կը փափաքին՝ միջոց ունենան ազգային վարժարանին մէջ հետեւելու ասեղնակարի արուեստին:

— 0 —

ԲԱՅԱՏՐՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

«Ազատ Բեմ»-ի վերջին թիւին խմբագրականը որ Գահիրէի Երեսփ. և Բազ. Ժողովներու հասցէին ուղղուած քննադատական մըն է՝ կը պարունակէ հետեւեալ պարբերութիւններն ալ:

«Եւ հիացէ՛ք սա չարշաբոյր վարպետութեան վրայ, որով «Լուսաբեր»-ը Պուլսյ «Արեւել»-էն քաղելով նորընտիր առաջնորդին գրուածները կը հիսէ եւս... կը ցաւից որ մեր Աղեքսանդրիոյ պաշտօնակիցը, արդար դատ մը պաշտպանելու նախաձեռնողութեանը մէջ՝ կ'արձակէ մէկէ աւելի անարդար վճիռներ ալ:

որոնց մին է «Լուսաբեր»-ին վերադրուած «վարպետութիւն»-ը:

«Լուսաբեր» առաջինն էր որ Գահիրէի ազգ. երեսփոխանները հապճեպ որոշուի մը զէմ՝ զգուշացնելով՝ առաջարկեց աշխան յետաձգել Առաջնորդի ընտրութիւնը, ինչպէս և առաջինն էր որ Տ. Մըկրտիչ Վ. Աղանունի ընտրութիւնը անյարմար ցոյց տուաւ, այն հիման վրայ թէ անոր անունը «հազիւ թէ ծանօթ է վարչական կամ գրական ու է գործունէութեամբ» (Տե՛ս «Լուսաբեր», թիւ 63): Ընտրութիւնը կատարուեցաւ, սակայն, եղբայրները և այն ալ՝ յանձին Աղանունի վարդապետի. և մինչ «Լուսաբեր» բնաւ լռելի անունը հրատարակելով բաւականացաւ, անդին «Ազատ Բեմ» չը վարանեցաւ գրելու որ «նորընտիր առաջնորդին նկատմամբ ու է ծանօթութիւն չունինք, այսու հանդերձ պատճառ մը չի կայ ընդհանուր Ժողովի ընտրութիւնը անյարմար նկատելու» (Տե՛ս «Ազատ Բեմ», թիւ 4):

Մենք ալ, թէեւ հիմնապէս ընտրութեան եղանակին զէմ զգո՛հ՝ կատարուած իրողութեան առջեւ չունէինք ուրիշ բան, բայց եթէ համակերպիլ Ընդհ. Ժողովի որոշում, Հետեւաբար, Եղիպտոսի նորընտիր Առաջնորդին նկատմամբ «Արեւել»-ի խմբագրականը հրատարակեցինք իբրեւ լրագրական պարտք կամ սովորութիւն:

Մենք լսած էինք որ քանի մը անձեր՝ «Լուսաբեր»-ի մէջ նորընտիր Առաջնորդին անունին «խոշոր տառերով» տպուած ըլլալուն համար նեղացած էին, բայց չէինք կրնար հաւատալ որ պաշտօնակից մը՝ չարշաբոյր վարպետութեան՝ վերադէ արտասուումը ուրիշ խմբագրականի մը, որ մեր կարծիքով, շատ փաղաքական ալ չէր Աղանունի վարդապետին համար:

Եւ ի՞նչ պէտք կար վարպետութեան: Մենք մինչեւ հիմա չենք վարանած բացէ իրաց հրատարակելու մեր գիտողութիւնները և գանգատները, վարչական, կրթական և եկեղեցական գործերու մասին: Եթէ մեր կարծիքները յայտնուի ԵՂԱՆԱԿԻՆ մէջ ուրիշներէն կը տարբերինք, աւտիկա չի նշանակեր որ ճշմարտախոսութիւնը և արդարասիրութիւնը ուրիշներու մենաշնորհ կը նկատենք, և մեր գաղտնի գիտումներէն հարկադրուած՝ վարպետութիւններու կը դիմենք:

Միանգամ ընդ միշտ կը յայտարարենք — ինչպէս որ ակնարկած ենք մեր այսօրուան խմբագրականին մէջ ալ — թէ «Լուսաբեր» անկախ թերթ մըն է, և Առաջնորդարանի՝ «օսկան» չէ, և թէ ազգ. վարչութեան սնօրինութիւնները չը փառաբանենք եթէ անոնք սխալ են: Ընդհակառակը առաջինը պիտի ըլլայ, ինչպէս որ ցարդ եղած է, մասնաշնչու և քննադատելու մեր հանրային շրջանակներու մէջ գործուած թերութիւնները կամ ապօրինութիւնները:

Տ Ե Ղ Ա Կ Ա Ն

Կը կարծուի որ Պ. Պառուա, Երկաթուղայ վերին տեսչութեան Ֆրանսական ներկայացուցիչը, որուն այս հանգամանքը պղեւս գոյութիւն չպիտի ունենայ Անկու-Ֆրանսական համաձայնութեամբ, նոյն վարչութեան մէջ Լորտ Ֆարրերի կողմէ յանձնարարուած հաշուեցնիչ մասնախումբին

տեսական անդամ պիտի կարգուի:

— Երկաթուղայ վարչութիւնը ուսուցիչ մը կարգած է պաշտօնեաներու մէկ քանիններուն անդիներէն լեզու դաստանդելու պաշտօնով, երկաթուղայ պաշտօնարանին մէկ սրահին մէջ:

— Լորտ և Տիկին Քրոմլը Ուղիւս պիտի երթան Յունիս 12 ին:

— Սրբ. Ուիլքոքս Կ. Պոլիս պիտի երթայ՝ Եփրատի հովան սողողմը ուսումնասիրելու համար:

— Թղթատարական վարչութեան խընայողական սնտուկին դրամ յանձնողները կը հրաւիրուին իրենց տետրը ներկայացնել նոյն վարչութեան, վերաքննուելու համար:

— Ենցեալ Ապրիլ ամսոյ համար կատարուած եմտացոյցէն կը տեսնուի որ նոյն ամսոյ մէջ Եղիպտոս ներմուծուած ապրանքներու համարժէքը եղած է 1,602,759 ոսկի, իսկ արտածումը եղած է 1,521,871 ոսկի:

ՀԱՆՐԱՅԻՆ ԿԱՐԾԻՔ

«ԿՐԹԱԿԱՆ ՄՇԱԿՆԵՐ»

Այս խորագրով խմբագրական մը որ երեցաւ «Լուսաբեր»-ի մէջ, պատեհ առիթով կ'ընծայէ ինծի ձայնակցելու անոր պարունակութեանը, որուն մասին արդէն ուզած էի խօսիլ ուրիշ առիթով մը, երբ վարժուհիական տետր միջազգայնէր լայն տեղ մը զբաղած էին լրագրական էջերուն մէջ:

«Կրթական Մշակներ»-ու Պ. Եղուածագիրը, գեղեցիկ օրինակներով կը շեշտէ ուսուցիչները լաւ վարձատրելու և անոնց ապագան ապահովելու պէտքը:

Շատ հեռուները չերթանք. բայց 1884-ին իւլի, որչափ ատեն գէթ որ այս տողերը գրողը արեւ տեսած է Եգիպտոս փունքին վրայ, միշտ ու միշտ միեւնոյն գիտողութիւններն են որ՝ կարծես տիրաւորուած յանկերգ դարձած բան մը՝ կը լսուին Գալատեան վարժարանի անախանձելի վիճակին մասին. ու այդ յետագէմ վիճակը, անորմէ առաջ բերուած վտիտ արդիւնքը կը վերագրուի շէնքին՝ որ իրաւամբ դրախտ մը ըլլալէ շատ հեռու է. վարժապետներուն, որոնք ամէն անգամ կրթական գործին մէջ մազ ճերմկուցած մարդիկներ և զած չեն, ուսուցչական խումբին յաճախ գէպ փոփոխումներուն և, վերջապէս, ծնողներուն, որոնք անհոգութիւնը, աւագ, այնքան դատապարտելի եղած է որքան փառաւանական:

Բայց չէ եղած երբեք երանելի մարդ մը, բոլիշ-յողուածագիր մը, որ բուն իսկ տրտունջներու միանուած սաղմոսեղբորութիւններու պահուն՝ նշարակը դրած ըլլար հիւանդին ներքին մէկ վերքին վրայ, ստամոքսը՝ որմէ սնունդ կը սպասեն ամբողջ մարմինին տկարացած գործարանները:

«Կրթական Մշակներ»-ու հեղինակն է միայն, որ առաջին անգամ ըլլալով, վարժարանի վրայ խօսած պահուն՝ չի տեսնալ կը ձեւանայ հիւանդին դուրս, փորը, ու միայն հայ վարժապետին կեանքովը կ'ըզբաղի. և ասոր համար պէտք է շնորհատի զինքը, որ անզգալարար վարժապետին բարեկարգ կը դառնայ:

Տեսէք թէ ի՞նչ կ'ընէ, ի միջի այլոց. — «Իր այս կոչումին և այս ծառայութեան բնութեամբ իսկ հայ վարժապետը նուիրական գեր մը ունի մեր ազգային

գոյութեան մէջ, բայց ի՞նչ է անոր վարձատրութիւնը՝ կառավարութիւնները իրենց պաշտօնեաներու ներկան կը բարեւաւեն աւստիւնակի առտիճանական յաւելումով, և անոնց ապագան կ'ապահովեն՝ հանգստեան թոշակի իրաւունքով...»

Ի՞նչ աւուր, ի՞նչ կազմուիլ խօսքեր են ասոնք, որոնք խոշոր պալարներ բուծելու, ջիղեր զօրացնելու, շէնքեր կանգնեցնելու կենսապարգեւ յատկութիւնը ունին, եթէ միայն քնացող ժողովուրդի մը հասցէին ուղղուած չըլլային: Յօդուած մ'էր այն գործունէ ոք կարդաց՝ պարզապէս թերթ կարդացած ըլլալու համար. ու ոչ ոք հետաքրքրուեցաւ անով, որովհետեւ մասնաշնչուած վէրքը անտեսանելի էր, և յետոյ, այդ գրութեան մէջ ոչ ոքի ետ սիրութիւնը անարգուած էր, ոչ ոքի աւստիւնակութիւնը վերաբերուած:

Մեզի պէս ինկած ժողովուրդ մը, սակայն, որ կանգնիլ կ'ուզէ, հայրեր ու մայրեր որոնք այս կամ այն ձեւին տակ իրենց մատաղատի զաւակներուն դաստիարակութեանը նախաձեռնողի կ'երեւան, պէտք է իրենց վիճակին գիտակցութիւնը ունենան, ու պէտք է որ լաւ մը ըմբռնեն թէ՛ միայն արտաքինով, շէնքով չէ որ վարժարան մը իսկապէս վարժարան կոչուելու արժանի կը դառնայ. այլ և զայն զեկաւ վարող խեղճ մշակները լաւ վարձատրելուն մէջ:

Կը սպասենք արդարեւ որ վարժապետ մը իր պաշտօնին գիտակցութիւնը ունենայ, անձնուէր ըլլայ, բայց ան ալ մարդ է, ընտանիքի հայր, որ վարձատրուելու, որ և է մարդու չափ կեանք վարելու արժանի է, քանի որ իր ըրածն ալ տեսակ մը վաճառականութիւն է, տարբերութիւնը սա ըլլալով՝ միայն որ՝ առաջինը մատուցաւ կան սնունդ կը հայլծայթէ մեզի իսկ վերջինը՝ ապրանք, շատ անգամ անպէտ արգելադրի համար: Ի՞նչ իրաւունքով ու եմմ մեծ մեծ արդիւնքներ սպասել վարժարանէ մը որուն տնօրէնը, այսպիսի բազմաձիւս երկրի մէջ, ութ ոսկի ամսական ունի, առանց ու է առտիճանական յաւելումի յոյսի, և իր ստորագաս պաշտօնեաները իրենց 1-5 ոսկի ամսաթոշակէն անդին՝ ի՞նչ յոյսի կառած պիտի ըլլան, ի՞նչ բարի նախաձեռն վառուած:

Հապա՛ եթէ խեղճ ուսուցիչը մեռնելու ըլլայ, ո՛հ Աստուած իմ, ի՞նչ պիտի ըլլայ իր խեղճ ընտանիքը: Ի՞նչ անխառնութիւն է այս, որ ինք այսպէս խեղճ ապրի, խեղճ մեռնի, մինչդեռ կառավարութեան ամենատղէտ մարդախեղճեան բնաւ հոգ չունի, ոչ այսօրուան և ոչ վաղուան համար: Ուրեմն...

Ուրեմն, վարժարանի շէնքին հետ, Գալատեան վարժարանի Պատ. Դորընտիր Հոգաբարձութեան կը մնայ ուսուցիչներուն առտիճանական յաւելումի և հանգստեան թոշակի դրութիւնը ստեղծել. եթէ պիտե՛ն չի ներք՝ tant pis, պէտք է համեմատաբար ամսավար պահանջել ծնողներէն:

Ու երբ այս խորհրդածութիւնները թուղթին կը յանձնեմ՝ յանկարծ յիշողութեան կը ներկայանայ գրչապաշար մը որ ամիսներ առաջ տեղի ունեցաւ վարժապետի մէ և երիտասարդ յողուածագիր պարոնի մը միջեւ: Ամսվերջի հարցաքննութեան արդիւնքին շորջը յայտնուած կարծիքներու մասին Պ. Վ. Չ. այս էջերուն մէջ շանթեր կ'արձակէր. «հոգեւոր հրեշ»

տակ» մը պիտի գտնար այս տարուան հարցաքննութեանց պահուն:

Գիշ առնէն այդ հարցաքննութիւնները պիտի սկսին անշուշտ, և Պ. Վ. Ճ. ինչպէս ամեն ազգային, ազատ է ներկայ ըլլալու, «հոգեւոր հրեշտակ»ի սուրբ ձեռքերին կրած. բայց Պ. Վ. Ճ. շատ աւելի խղճամիտ գործ մը կատարած պիտի ըլլայ, եթէ հարցաքննութեանց ներկայ ըլլալու պահուն՝ սա հարցումը ուղղել վարժապետին:

— Ինչ ամսական կ'առնես կոր...

Ս. Օ.

Բ Ժ Ե Կ Ի Խ Օ Ս Բ Ե Բ

Դ ՈՒՍՏԱՆԻ

Շատ բազմաթիւ են լրագիրներու մէջ ծանուցուած արեան մաքրիչները, և մարդիկ այս գեղերը հայթայթելու համար խոշոր գումարներ կը ծախսեն, մինչդեռ զանց կ'առնեն արիւնը մաքրելու աւելի կարեւոր և աւելի ազդեցիկ միջոց մը. մարմինն գործունէութիւնը:

Այսպէս շատերը կը խաբուին այս բանին տեղեակ չըլլալուն համար, բայց իրենց վարմանքին տխուր հետեանքներէն չեն կրնար խոյս տալ:

Հետեւեալ իրողութիւնները պիտի ցոյց տան թէ առօրեայ լուսցումներ բացարձակապէս հարկաւոր են արիւնը մաքուր պահելու համար:

Քրտնաբեր գեղձերը մարմինն զխաւոր գեղձերն են: Անոնք խոզովակաւոր են և փաթաւած կամ կծիկ եղած ճարպային հիւսուածքին մէջ որ անմիջապէս մարմինն տակ կը գտնուի: Այս կծիկներէն, գեղձերու անցքերը կը կտրեն կ'անցնին մարմինն զանազան խաւեր և կուգան բացուիլ անոր մակերեսին վրայ: Անոնց բերանը վտառ կամ ծակտիք կը կոչուի: Այս վտառներէն է որ դուրս կը նետուին արեան մէջ հաւաքուած զանազան կոտորուցներ և թունաւոր կազեր որոնք յառաջ կուգան հիւսուածքներու գործունէութենէն: Դարձեալ այդ վտառներէն է որ դուրս կ'ելլէ օրական գրեթէ մէկ քիլոկրամ ջուր, անշուշտ իր շոգիի ձևին տակ: Եթէ մարմինը ուժգին շարժումներ ընէ, աւելի մեծ քանակութեամբ շոգի կը կազմուի նոյն իսկ գեղձերուն մէջ, բայց բաւական արագութեամբ չի գոլորշիանալով, մարմինն վրայ պզտիկ կաթիլներ կը կազմուին, այն ատեն կը սենց թէ կը քրտնեն:

Երբ վտառները ամեն օր չեն մաքուր լողանքներով կամ լուսցումներով, աւելի կամ նուազ կը գոցուին, և ինչ որ այս ճամբով դուրս չի նետուեցաւ՝ պէտք է դուրս նետուի երկկաթնեան ճամբով, ինչ որ երկկաթնեան աշխատութիւնը կը բեռնաւորէ: Եթէ ըսենք թէ մարմինն մէջ երկու միլիոնէ աւելի քրտնաբեր գեղձեր կան, այն ատեն կարելի է երեակայել թէ մարմինը մեզի մաքրագործութեան ինչ հզօր միջոց մը կ'ընծայէ:

Արեւմտեան մարմինը գործունէութեան մէջ գնելու համար անհունապէս աւելի աղէկ է քիչ մը աւելի ժամանակ ու դրամ ծախսել լողանքներու, լուսցումներու, շփումներու (մարմինը թաց լաթով շփել), շրջազայութեանց և ուրիշ առողջապահական միջոցներու քան այնչափ ծախքեր ընել ամեն տեսակ գեղերու համար:

(Թարգմանութիւն)

ԱՄԵՐԻԿԱՆ ՀԱՐՑ-ՊԱՏՈՒՄՆԵՐ

Ինչպէս մարդ միլիոնաւոր կրնայ ըլլալ:

Ահա հարց մը զոր Ամերիկացի լրագրագետ մը ուղղած է անդրովկէանեան կրեստներուն, որոնց ամենքն ալ հրապարակած են իրենց բանաձեւը:

— Պ. Քարնէկիի նայելով՝ հական պայմանը՝ մարդու մը հարուստ ըլլալու համար, աղքատութեամբ կենսապայքարի ասպարէզը մանչել է, որով հազար ու մէկ գիտարութիւններ կը կազմեն ու կը զարգացնեն իր իմացական կարողութիւնը:

— Պ. Լախլանի բանաձեւը շատ պարզ է: «Կը բռնէ որ մարդ մը նստի ու նայի իրեն աչքին հանդիպող առաջին առարկային, և այն որ այդ առարկային տեսքէն օգտուիլ չը գիտեր, այնպիսին իմացականութեան հիւլէն անգամ չունի»:

— Պ. Ուէյն Դիւ-Եօրքի մեծահարուստ դրամաւորը, իր հօրը խօսքը մէջ բերած է: «Գրեթէ ամեն մարդ կրնայ տղար մը շահիլ, բայց խելացի մարդը միայն գիտէ թէ ինչպէս կարելի է տղար մը խնայողութիւն ընել:

— Պ. Բոքսիլէր իր հարստութիւնը կը պարտի կանուխ ելլելու մարմնամարզութիւններ ընելու սովորութեանը, գործի երթուլին առաջ:

— Պ. Փիլսոպըի կըսէ. «Պիտի խորհուրդ տայի այն երիտասարդին, որ հարուստ ըլլալ կը փափաքի, որ ջանար արժանի ըլլալու իր օրապահիկին, չէ թէ մէկ անգամ՝ այլ շատ անգամներ: Ոչ մէկ բան իրեն խոչնդոտ պիտի գտնար»:

Պ. Ասթօր հետեւեալ կարծիքը կը յայտնէ. «Զգոյշ եղէք ռոմէն և ծխէկն, որոնք ուղեղը կը խանդարեն. մի ընէ՛ք պարաբեր, որոնք մարդը կը ստորնացնեն. խնայասէր եղէ՛ք, և արդիւնքը յանձնեցէ՛ք խնայողական սնունդի մը:

Հարօրինակ մարդիկներ, իրաւ որ, սա Ամերիկացիները...

Երանի՛ իրենց որ անբաղդ ազգերու անժառանգ զաւակներուն խորհակեցողք ունենալու հարկին մէջ չեն գտնուիր:

Եթէ արդարեւ սա երանելի էրանքներուն տեղ, քիչ մը բանիմաց հայ ընթերցողին հարցուէր միլիոնաւոր ըլլալու գաղտնիքը՝ վտառ եղէք որ այդ ընթերցողին պատասխանը պիտի ըլլար:

— Բիլիոնաւոր ըլլալու գաղտնիքը կը կայանայ ազատ ասպարէզի մէջ, բարեխնամ կառավարութեան մը օրհնեալ հովանիին տակ, որ ի հարկին իր ահարկու գրահաւորները ճամբայ հանէ՛ր իր հոգատակ զաւակներուն ոտնակոխութեամբ շահը պաշտպանելու համար:

ՆԵՈԱԳՐԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՆԱԽԱՅՈՐՄԸ ԶՆՋՈՒԱՐ

Թոքիօ, 30 Մայիս. — Պօթուխօ, Ռոյալօֆ, և Ալեքսանդր Գ. զրահապատները, Նախիմօֆ, Տիմիթրի Տօնօբոյ, Վլատիմիր Մօնօմախ, Սըվիլիմյան, Եւֆուկ, Քամէլիք, և Իրեալիմ յաճատարակները ընկզման ցան: Օրէլ, Նիքոլա Ա., Սիմիլիկ և Արարախի գրահապատները գրաւուեցան: Ծովակալ Նեպոկալֆ և 3000 հաշի գերի բռնուեցան: Կերէի

թէ ծովակալ Ռոճեսլովնսքի յաջողեցաւ փախչելու: Հալածուած կը շարունակուի:

Ռոյինկը, 30 Մայիս. — Ծովակալ Նախարովիմը Թոքիօյէն ստացած է պաշտօնական լուր մը, որուն համեմատ Քենիալ Սափարօֆ զրօշակիւր նաւը ընկզմած է և ծովակալ Ռոճեսլովնսքի ջրասույղ եղած:

Լոնտոն, 29 Մայիս. — Ճարտնական արժէթիմերը շատ բարձրացան: Բոլոր հրապարակները աւելի հաստատուն են: Զաղթութեան լուրը հոս ընդունուեցաւ ընդհանուր զահաւակութեամբ, և նոյնատեւոր կը նկատուի խաղաղութեան յոյսերուն: Պ. Հայտնի տեսակցութեան մը մէջ ըսած է որ ծովակալ Թոքիօյի յաղթութիւնը Թոքիօյի կարի ճակատաւարին հարիւրամեակին կը զուգահեռուի: Ճարտնիքը մտահոգութենէ զերիւ: Ճարտնիքը մտահոգութենէ զերիւ չէին, բայց իրենց հոգին աւելի գորացած է ազգայն գործողութիւններու մասին:

Ս. Բեկրապուրկ, 30 Մայիս. — Զար. Քաղպէր, Վլատիմիրօֆի հրամանատարը, երէկ Զարին հեռագրեց աղէտին լուրը: Ասկէ կը հետեցուի թէ Ռուսական նաւ մը կամ բան մը նաւեր կըրցած են խոյս տալ և Վլատիմիրօֆ հասնիլ:

Ս. Բեկրապուրկ, 31 Մայիս. — Ստոյն 29ին Զար. Լինիէվիչ Բեկերը պարկ հաղորդած է Ալմազ գրահաւորին հրամանատարին տեղեկագիրը, բայց այս հեռագիրը, երէկ միայն հրատարակուեցաւ: Տեղեկագիրը կ'ըսէ Քենիալ Սափարօֆ, Եօթիօ, Օլիպպիա գրահաւորները և Ռոյալ յաճատարը շարժած քուսան նաւամարտի միջոցին ընկզմեցան: Ալմազ յաճատարին տորմիլէն բաժնուելէն քիչ յետոյ կ'ալը սկսաւ ծովին մէջ և Ալեքսանդրով ըլլալով միանալ տորմիլին գէպի Վլատիմիրօֆը ազգուեցաւ: Պատերազմին յետագայ պարագաները անձանօթ են հրամանատարին:

Շանկայ, 31 Մայիս. — Քօրէա փոխադրանաւը Վո-Շունկ հետաւ Ծովակալու և վերնայարկի բոլոր կազմաները կորսնցուցած վիճակի մէջ: Թէեւ չուզէ ուր Ճարտնիքներուն երեւնալուն պէս փախուստ տուաւ: Բայց շատ մը սուսերը հասան իրեն մինչեւ որ բոլորովին հեռացաւ:

Ռոյինկիմը, 31 Մայիս, Էրոբր-րէա կ'իմանայ Թօքիօյէ թէ Կրօֆօյ ռուս յաճատարը ԲօՏէսլովնսքի նաւաբանին միանալու յուսով Վլատիմիրօֆէ մեկնած ըլլալով ճարտնական ականի մը զարնուելով իր բոլոր նաւաւորներով ծովամոյն եղաւ:

Տէյլի Մէյլ կ'իմանայ Թօքիօյէ թէ այն միջոցին երբ Քենիալ Սափարօֆ կ'ընկզմէր ԲօՏէսլովնսքի ուրիշ նաւ մը անցաւ, Թոքիօ բացերը գերի բռնուեցաւ: Ծանր կերպով վերադարձած է թեւէն:

Մինչև հիմա ծովակալութիւնը լուր մը տաւ չէ թէ ուրիշ նաւեր կըրցած են ազատիլ թէ ոչ:

Օրէլ հիւանդանոց—նաւը և ուրիշ ծովակալ Ռոճեսլովնսքի յաջողութեամբ կը շարունակուի:

Ինչ ծովակալու մը Վլատիմիրօֆը հասան: Պաշտօնական շրջանակներուն մէջ հաւատք կ'ընծայուի այն լուրին թէ Ռոճեսլովնսքի Թօքիօյանաւով մը կըրցած է Վլատիմիրօֆը հասնիլ:

Ռուս ժողովրդին աստիճանաբար կը տեղեկացուի աղէտին մեծութիւնը: Կէս օրէ վերջը հրատարակուող թերթերուն արտօնուած էր Թօքիօ հեռագրի առաջին մասը միայն արտօնուել տուանց գրաւուած կամ ընկզմուած նաւերուն անունը տալու:

Ռոյինկը, 30 Մայիս. — Պաշտօնաբանը կըսէ թէ Թօքիօյէն պաշտօնապէս հեռագրուած է ծովակալ Ռոճեսլովնսքի, Թօքիօյէն և Նեպոկալֆի գերի բռնուած ըլլալը: Բոլոր գրահաւորները ընկզմած են ի բաց առեալ Նիքոլա Ա. և Օրէլ ուրիշ գրաւուած են:

ՍԱԿԱՐԱՆ

Երէկ երկուսն ժամը 1 ին փակուած

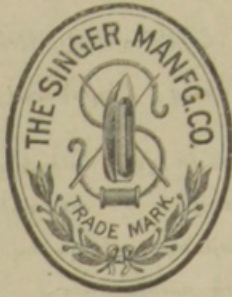
Կրեմլընքէ Պանք	Ա. Ռ. 13 9[16
Կէշընէ	27 5[8
» նոր	26 7[16
Հասա տի Ոքօնթօ»	177
Պանք տ'Ալթէն	122
Տէլթա Լայթ	Ա. Ռ. 13 1[8
Հելուան	28
Էօ Թիւրք	Ֆրնք. 134
Իհամէ	Ա. Ռ. 7 13[16
Ալեքսանդրիա Զրի Ընկ.	15 15[16
Նահիթէ	Ֆր. 1122
Թանթա	Ա. Ռ. 28
Տարիէ Սանիյէ	28 3[4
Բրէտի ֆոնսիէ աքսիօն	Ֆր. 826
» » օպիկապիօն հին	318
» » նոր	270
Պեհերա	Ե. Ռ. 44 7[8
Էլթա Լէնտ	2 1[9
Ուորտան	6
Ինիքըն Մարքէթ	0.22.3
Էնկոմիլ Զօթի	9 13[16
Բրան Պրիւրըրի Ալեքս. Ֆր.	215
» » Գահիթէ	118
Բօթըն միւր	Ա. Ռ. 0.5.
Յօթ Էնտ Սօտա	0.33.6
Զիմէթօ	69
Որինիկ	15.16
Անկո— Ամերիգըն Նայլ	5 5[8
Մէնպալէ	4 3[4
» Տիֆըրտ	Ե. Ղ. 80
Թրամիլէյ Ալեքս. Բրիլ.	155
» » Տիվիտանտ	348
ԲԱՄՊԱԿ	
Լիվրու. Մայիս 26	
Ըրուան վաճառումը, հափ.	7000
Որմէ եղպատականը	1200
Յուլիս Օգոս.	4.55
Հոկտ. Նոյեմ	4.55
պատրաստը	4.69
ԵԳԻՊՏԱԿԱՆ ԲԱՄՊԱԿ	
Խաիկին. Պուրս. Ալեքսանդրիա, Մայիս 31	
Նայ. 1905ի	Իրաւ 13 3[16
Յուն.	13 31[32
Մարտ	13 1[8
Յուլիս	14 29[32
Օգոս.	14 1[2

ՃԱՐՊԻԿ ՏՂԱԹ ՄԸ
Կուզուի «Լուսաբեր»ի ցրուիլ
ըլլալու համար:

ՍԻՆԿԵՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Լեգր. նախագի Պրիմիզի հովանի գիմաց. մասնաճիւղ Նոր Պաշարի գիմաց.
Գ. Ա. Հ. Ի. Է.

Յարիդի 1901ի Յուլիանոյէօին մէջ ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՑԱՆԱԿ-Աշխարհի ամենէն ՄԵԾ վարձատրութիւնը. փոփոխուող ձրի կը զրկուի միւր Յուլիանոյէ ամեն լեզուէ



Խրաքանչիւր ՍԻՆԿԵՐ մեքենայի վրայ փըն.
տակ այս վաճառանիշը (marque).
ՔՍԱՆ ՄԻԼԻՈՆ մեքենաներ սպառած.
Սինկերայորժի ձրի գտանք և մեքենաներու
ձրի նորոգութիւն գնողներու տան մէջ. վճար.
ման գիւրութիւններ. Սինկեր կարի մեքենան.
ըր աշխարհի լաւագոյններն են. (29)

S. STEIN
ԱԵԾ ԳՈՐԾԱՐԱՆ
Ս. ՇԹԵՅՆ
ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ Ն. Բ. ԽՏԻՎԻՆ
ԱԲԱՊԱ ԷԼ ԽԱՏՐԱ. ԷՋՊԵՔԻԷ
Լինբուր, Այրերու. և Տղաքներու
ՀԱԳՈՒՍՏՆԵՐ
Գիները Չափաւոր են.
ԼԵՐՁԻՆ ՆՈՐԱՅԵՐՈՒԹԻՒՆ
Ընկերական վերամրաք (տասնութօր)
պրանքները բնակարան կը զրկուին.

ՎԱՃԱՌԱԿԱՆԱԿԱՆ ՏՈՒՆ
ՃԻՎԱՆԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ
Negociants—Commissionnaires
ՊԵՅՆ - ԷԼ - ՍՈՒՐԵՅՆ
Գ. Ա. Հ. Ի. Է.
Ֆոնտենելոի ԳՈԼԷՃԻՆ ԴԻՄԱՅ

ՄԱՍՆԱԿԻՆ ԴԻՄԱՅ
ԸՄՊԵԼԻԲԵՐՈՒ
Cognac
L. Bezaugu & Co
Bordeaux
L. Meursault
Garnier—Chevrier
Meursault
Ընդհանուր ներկայացուցիչ
Եգիպտոսի համար.

ՏՐ. ՄԻՍԱՔ ԶԱՍԼԵԱՆ
ՎԿԱՅԵԱՆ ԼՕՁԱՆԻ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԷՆ
Եւրոպայէն նոր եկած և հաս.
տատուած է Գաշիբէ, Ի Շարիա Մու.
հա Բմէա Ալի, Խաչատուրեան եղբայր.
ներու Կ. Պոլսոյ դեղաբանին մօտ.
Հիւանդներ կ'ընդունի ամէն օր
ստաւոտեան ժամը 8—10 իր տան
մէջ, 10 ու կէսէն 12 Ֆակալայի «Ար.
ալոյ» դեղաբանը, և կէսօրէն յետոյ
Էս մը 3—5 իր տունը.
Վկայեալ աղքատներու ձրի դար.
անում ամէն օր մինեոյն ժամերուն.

ARMENIA
Անգլիերէն ամսահանդէս կը
հրատարակուի Պոստոն.
Տարեկան մէկ տարէր
Հասցէ
Armenia P. O. Box 2285
Boston, Mass. U. S. A.

BANQUE E. MELIDES
ԴՐԱՄԱՏՈՒՆ
Է. ՄԵԼԻՏԵՍ
ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ ԱԹԷՆՔ
ՄԱՍՆԱԿԻՆ
յԱԼԵՔսանդրիա և Ի Գաշիբէ
Է. Մելիտէս Դրամատուրը կ'ըն.
դունի դրամի աւանդներ տոկոսի հե.
տեւեալ սակերով.
Տեսութիւն 4 0)0
Մէկ ամսուան 4 1)4 0)0
Երեք » 4 1)2 0)0
Վեց » 5 0)0
Մէկ տարուան և աւելի
պայմանաժամով 5 1)1 0)0
Փոխառութեան գործողութիւն.
ներ արժեթղթերու վրայ, բացում
ընթացիկ հաշիւներու. Առաջին կար.
գի արժեթղթերու արժէքին հա.
րիւրին 90էն մինչև 95 կանխավճար.
Սակարանի գործողութիւններ, առ
և ծախ բաղաժամութիւններ. կարօննե.
րու դանձում.
Գաշիբէ, Էլ-Մադրապի փողոց,
Խամաիլիէ.

ՏՔԹ. ՇԻՐԻՆԵԱՆ
Պոլիս և Գաւառներու մէջ քսան
տարուան փորձառութեանէ ետք, այժմ
հաստատուած է Գաշիբէ Մուսրիի
նոր սղիթին փողոցը (Կամի Աղա.
պան) թիւ 8, և հիւանդներ կ'ընդուն.
նի ամէն օր առաւտե ժամը 9—10 և
կէսօրէն վերջ 3—5.
Մասնագիտութիւն ներքին և
աղայոց, և ծննդական գործարաննե.
րու հիւանդութեանց.
Վկայեալ աղքատներու ձրի դար.
մանում. Հինգշաբթի օրերը կէս օրէ
վերջ ձրի դարձանում ամենուն հա.
մար. Ի Գիւրութիւն յաճախորդաց
ի հարկին գիմել Կ. Պոլսոյ դեղաբանը.

ՃՍԶԱՐԱՆ ՍՈՆԹՍԶԱ
ՈՒԻՇ ԷԼ ՊԻՐՔԱ ԹԻԻ 68
Մ. ԼՕՁԻՆԵԱՆ Ա. ԲՕՍԻԹԼԻ
ԱՌԱՋՆԱԿՍՐԳ ԽՈՂԱՐԱՐ
Այս ճաշարանը բացուած է Գա.
շիբէի կեդրոնական թաղերէն մէ.
կուն մէջ, և պատրաստ է գոհացում
տալու ամենէն փափկաճաշակ յաճա.
խորդներուն.
Մնգամ մը այցելեցէք և փոր.
ձով պիտի տեսնէք որ այս ճաշա.
րանը, համեղ և մաքուր է. սկուր.
ներովը և կանոնա օր սպասարկու
թեամբը կը մրցի առաջնակարգ ճա.
շարաններու հետ. Ընտանիքներու հա.
մար կը յատկացուի մասնաւոր սենեակ.
Գինները ձեր ենթադրածէն ա.
ւելի շափաւոր պիտի գտնէք. (3

ԼԱ ՆԻԻ-ԵՈՐԳ
LA NEW-YORK
ԱՄԵՆԱՅԻՆ ԵՒ ԱՄԵՆԱԿԱՐԵՒՈՐ
ՄԻՋԱԶՐԱՅԻՆ ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿ.Ը
Չուա փոխադարձ, հիմնեալ 1845ին
— 0000 —
Կը գործէ 82 կառավարութեանց հսկողութեան ներքեւ,
1903 Յունվար 1ին երաշխաւորեալ գումր է ֆրանք 1,827,000,000
ԼԱ ՆԻԻ-ԵՈՐԳ 812,711 ապահովագրեալ ունի օրք կը կազմեն Ընկե.
րութիւնը որոնց կը պատկանի բոլոր շահերն 1903ին ապահովագրելոց
վճարուած շահարժիւններու գումարը ֆրանք 27,670,882.
ԼԱ ՆԻԻ-ԵՈՐԳԻ տիեզերական բոլիսը մինչև հիմա ուրիշ որ եւ
է Ընկերութեանէ մը յանձնուած բոլիսներէն աւելի անկաշկանդ
և շահաւոր պայմանագրութիւնն է, յանձնուած օրէն սկսեալ
անվիճելի է, Ըլլայ դրադման, ճամբորդութեան, մահուան տեսաե.
ներուն եւ պատճառին, անձնասպանութեան եւ մինչև իսկ պա.
տերազմի առնել. Տիեզերական բոլիսը կ'երաշխաւորէ փոխառութիւն.
ներ երեք տարի ապահովագրին վճարելէ յետոյ առանց յետագայ
ապահովագրին հաշուի առնելու, այս փոխառութեանց գումարները
զատ զատ նշանակուած են բոլիսին մէջ, 30 օր պայմանաժամ
խրաքանչիւր վճարման համար առանց տոկոսի, վճարումները դադ.
րեցնելէն մինչև 5 տարի վերտօնին նշանակելու առանձնաշնորհում, յե.
տամնաց ապահովագրները 5 առ 100 տոկոսով հանգերձ վճա.
րելով, մէկ տարեվճար ընելէ յետոյ իրաւանց կորուստ կայ. Ապահո.
վագրութեան երկարաձգումը, բոլիսին մէջ նշանակուած ժամանակա.
միջոցի մը համար, այն գէս որ այդ ժամանակամիջոցին մէջ եթէ մահ
պատահի, ապահովագրեալ գումարը կը հատուցուի ամբողջութեամբ,
առանց հաշուի առնելու անվճար մ'նացած ապահովագրները.
ԼԱ ՆԻԻ-ԵՈՐԳ 4 առ 100 տոկոսաբեր պայման ալ ունի, որ աշխարհի
մէջ ցարդ գտնուած պայմաններէն ամենէն աւելի նպաստաւորն է.
Աւելի մանրամասնութեանց համար գիմել «Լուսաբեր» ի խմբագրատունը.

ՏՕՔԹ. Ի. ՏԵՄԻՐՃԵԱՆ
ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ
ՇԱՐԱ ՔԱՄԵԼ, ԹԻԻ 8, ՇԵՓԸՐՏՍ ՇՕԹԵԼԻ ԴԻՄԱՅԸ
Կը գործանէ ակադի և լի՛տերու ամեն տեսակ հիւանդութիւններ,
եղբորական և ուրիշ միջոցներով, ըստ նորագոյն և կառարելագործեալ
գրութեանց.
Կը պատրաստէ սկիւէ ակաւներ և կամրջակներ (travaux aux ponts
et couronnes) որոնք առանց արհեստական քիմիքի և առանց ամրացու.
ցիլ թելի (crochet) կ'ապահովեն արհեստական ակաւներու տոկոսնե.
թիւնը և տեսականութիւնը.
Նոյնպէս կը պատրաստէ քառուէ լինտերով ակաւներ, և առանց
ցաւիկը քաշէ ֆուսուած ակաւները, լինտերու կամ ընդհանուր ջիղե.
րու վայրկենական թմբութեամբ.
Յաճախորդներ կ'ընդունի ամեն օր, առտուան ժամը 9էն—իրիկուան 6ը.